

## СЕМАНТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ НЕМЕЦКИХ ЭКЗОЦЕНТРИЧЕСКИХ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ

Дринь А.В. (УО МГПУ им. И.П. Шамякина», г. Мозырь)

Научный руководитель – Л.В. Пузан, канд. филол. наук, доцент

В настоящем исследовании предпринимается попытка описания семантики экзоцентрических композитов. Под сложной экзоцентрической конструкцией понимают конструкцию, общий характер или функция которой не соответствует характеру или функциям составляющих ее элементов. Весь корпус сложных существительных в соответствии с их основными функциями (словообразовательной и синтаксической) можно разделить на слова, способные трансформироваться в адекватное по значению ядерное сочетание (синтаксические, или эндоцентрические), и на слова, не обладающие этим свойством (асинтаксические, или экзоцентрические).

Уже предварительный анализ семантики таких экзоцентрических слов, как *Großmutter* – бабушка, *Mutterherz* – материнские чувства, *Rotwein* – красное вино (сорт вина), *Silberpappel* – серебристый тополь (вид дерева), *Silberstimme* – серебряный голос (качество голоса), *Altgeselle* – холостяк, *Altphilologe* – специалист по классической филологии, *Litfaßsäule* – тумба для расклеивания афиш, *Käsekleid* – платье в сеточку, *Betonkuchen* – твердый пирог и др., позволяет утверждать, что данные слова чрезвычайно неоднородны по своей семантике и стилевой окраске.

Анализ показал, что основными причинами невыводимости общего значения сложного слова из значений его компонентов являются: идиоматизация значения первого (*Hochofen* – доменная печь) или обоих компонентов (*Goldfuchs* – лошадь рыжей масти); нарушение внутренней валентности соединяющихся основ (*Waschpfennig*); затемнение семантики композита в результате его специального употребления (*Steckbrief* – объявление о розыске преступника); затемнение значений сложных слов по

причине отсутствия в настоящее время самостоятельных слов, употребляемых в качестве первого или второго компонентов (*Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag*, а также *Himbeere, Brombeere, Knoblauch* и др.).

Наиболее широко экзоцентрика представлена в обиходно-разговорной речи. Это объясняется высокой степенью экспрессивности и эмоциональности экзоцентрических образований. Часть экзоцентрической лексики составляют термины из разных областей человеческих знаний. Речь идет о зоонимах, фитонимах, названиях напитков, болезней, видов пищи и др.